



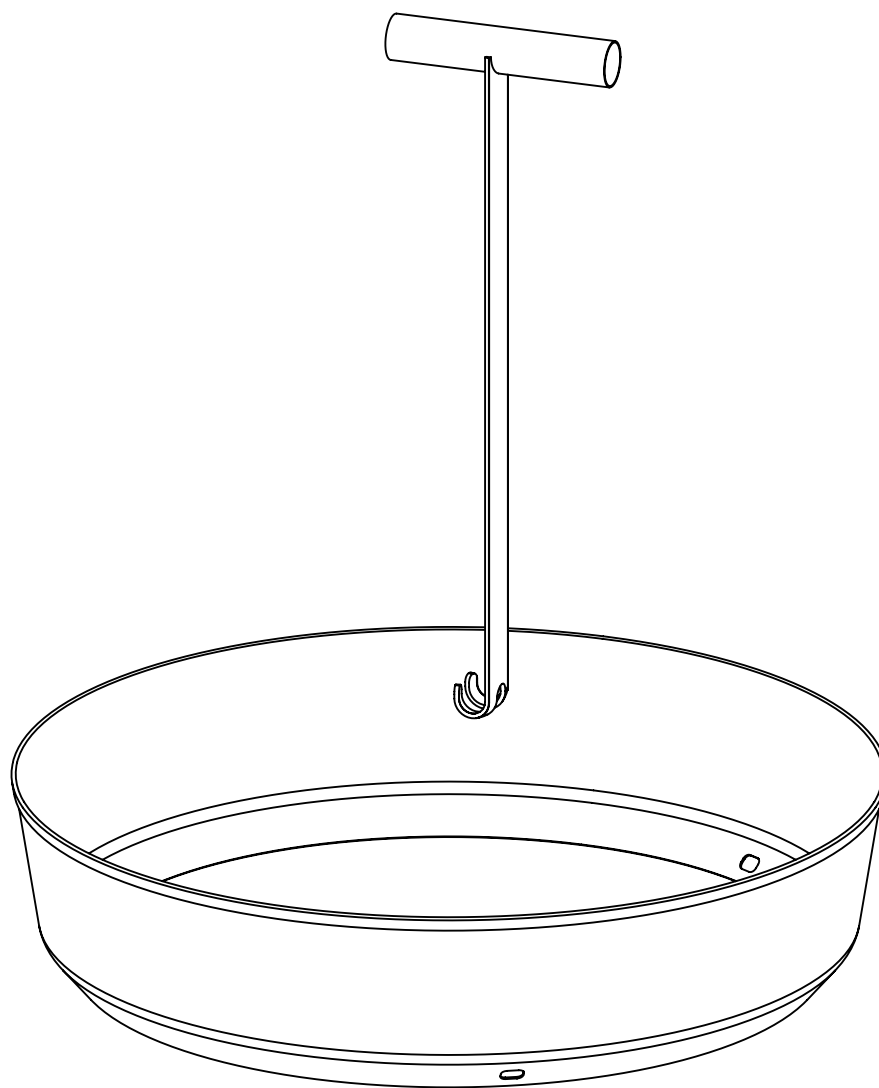
MOON 45

ASH TRAY EXTENSION

höfats

Instructions for use

Art. Nr. 00832, 00973



ONLY USE WITH:

MOON 45 (Art. Nr. 00716, 00717, 00941, 00942)

A

A1



MOON 45 Ash tray extension
Art. Nr. 00832

A2



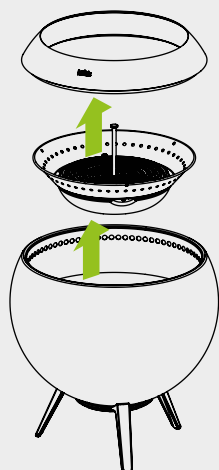
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS
Fireplaces



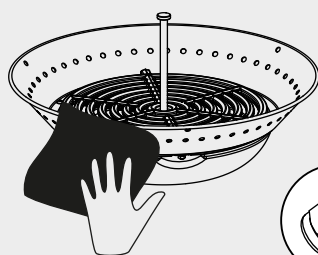
MOON 45
Mounting & Installation

B

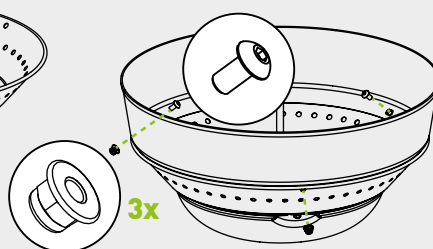
B1



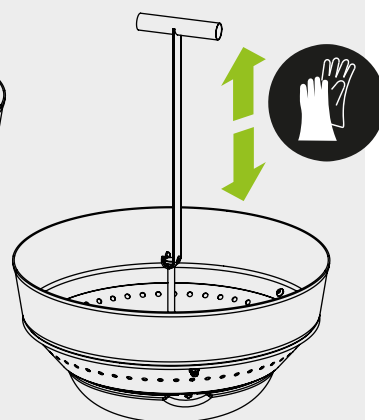
B2



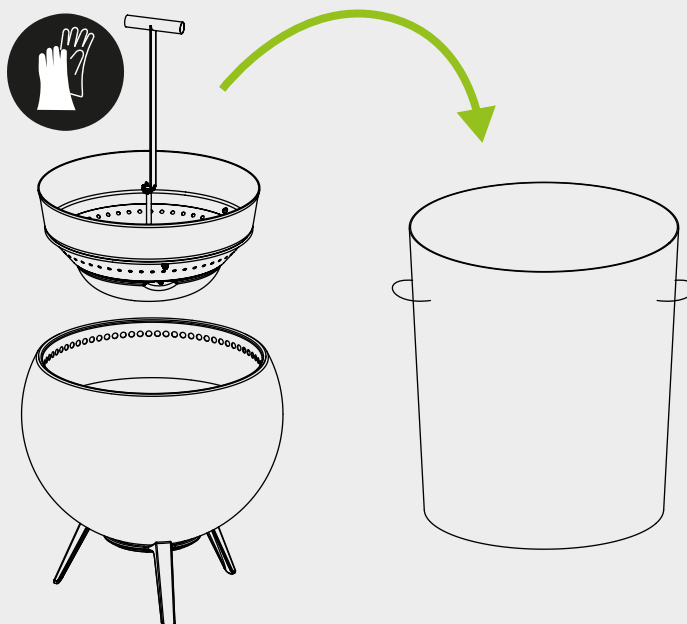
B3



B4



C



A: Udpakning

A1: Kontroller leveringsomfanget.

A2: Læs de generelle sikkerhedsinstruktioner for ildsteder og MOON-monteringsvejledningen.

B: Montering

B1: Fjern mundstykket fra MOON og løft asken skuffen ud af MOON.

B2: Rengør askeskuffen.

B3: Placer forhøjningsringen på askeskuffen og fastgør den med de 3 medfølgende skruer. Fastgør møtrikkerne på ydersiden. Sørg for, at skruerne sidder fast.

Sæt askeskuffen med forhøjning tilbage i MOON, sørg for at askeskuffen sidder korrekt, og sæt dysen på igen.

B4: Den medfølgende løfter gør håndteringen af askeskuffen lettere både i kold og varm tilstand.

C: Sikkerhedsanvisninger

Brug kun askeskuffen med den medfølgende løfter til at fjerne den fra MOON.

Brug altid høfats brandhandsker, når du håndterer både kolde og varme askeskuffer.

Placer den varme askeskuffe altid i en brandfast beholder (f.eks. en askespand) på en brandfast overflade.

ADVARSEL: Vær særlig opmærksom på børn og kæledyr. Hold dem væk fra de varme dele for at undgå forbrændinger.

D: Håndtering

D1: Fyld MOON med pellets i henhold til MOON-monteringsvejledningen. Sørg altid for, at askeskuffen med forhøjning er kold, før du fylder pellets i MOON. En varm askeskuffe kan forårsage kraftig røgudvikling. Tænd ilden i MOON ifølge høfats tændingsinstruktioner.

D2: Efter pellets er brændt helt ud, kan dysen fjernes, og askeskuffen med forhøjning kan løftes ud af MOON med løfteren.

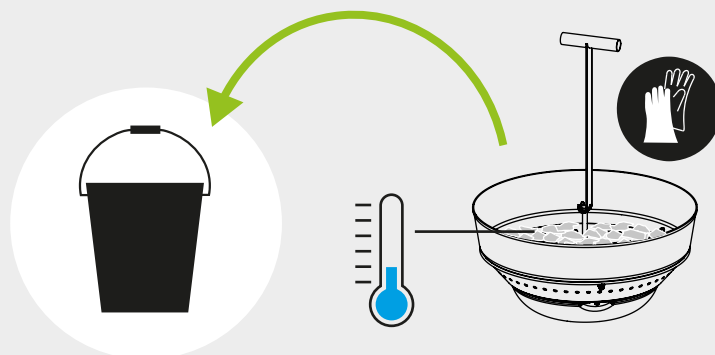
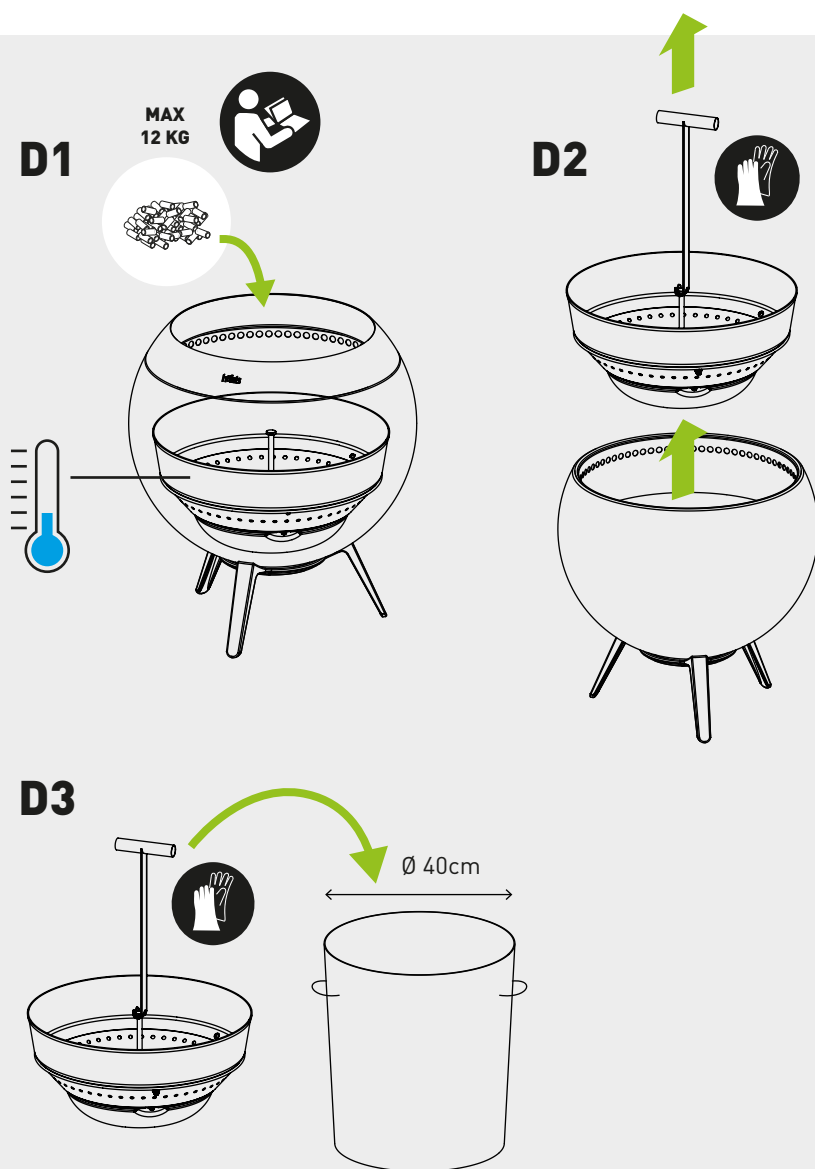
D3: Placer den varme askeskuffe i en brandfast beholder på en brandfast overflade og lad den køle helt af. Beholderen skal have en minimumsdiameter på 40 cm for at kunne placere askeskuffen sikkert. Sæt en ny askeskuffe med forhøjning i MOON i kold tilstand.

Fyld MOON igen og tænd efter vejledningen.

E: Rengøring

Sørg for altid at fjerne al kold aske fra askeskuffen.

Sørg for, at asken er helt afkølet, før du bortskaffer den. Bortskaff asken bedst i en askespand og lad den køle af i flere dage. Smid aldrig varm aske i husholdningsaffaldet, da der er fare for brand.



DE GEBRAUCHSANLEITUNG

A: Auspacken

A1: Lieferumfang prüfen.

A2: Allgemeine Sicherheitshinweise
Feuerstellen lesen, Montageanleitung der
MOON lesen.

B: Montage

B1: Aufsatzdüse von dem MOON entfernen
und Ascheschale aus dem MOON heben.

B2: Ascheschale reinigen.

B3: Erhöhungsring auf der Ascheschale
positionieren und mit den 3 mitgelieferten
Schrauben befestigen. Die Muttern dabei an
der Außenseite anbringen.

Auf festen Sitz der Schrauben achten.

Ascheschale mit Erhöhung wieder in der
MOON einsetzen, auf richtigen Sitz der
Ascheschale achten und Düse wieder
aufsetzen.

B4: Der mitgelieferte Heber erleichtert die
Handhabung der Ascheschale im kalten als
auch im heißen Zustand.

C: Sicherheitshinweise

Ascheschale nur mit dem mitgelieferten
Heber aus der MOON heben.

Immer höfats Feuerhandschuhe bei der
Handhabung der kalten und heißen
Ascheschale verwenden.

Die heiße Ascheschale immer in einem
feuerfesten Gefäß (z.B. Ascheimer) auf
feuerfestem Untergrund abstellen.

ACHTUNG: Bei Kindern und Haustieren gilt
besondere Vorsicht. Kinder und Haustiere von
den heißen Bauteilen fernhalten, es besteht
Verbrennungsgefahr.

D: Handhabung

D1: MOON entsprechend der MOON
Montageanleitung mit Pellets befüllen. Dabei
ist stets darauf zu achten, dass die
Ascheschale mit Erhöhung kalt ist, bevor
Pellets in den MOON gefüllt werden. Bei einer
noch heißen Ascheschale kann es zu starker
Rauchentwicklung kommen.
Feuer im MOON laut höfats Anzündanleitung
entfachen.

D2: Nach vollständigem Abrennen der Pellets
kann die Düse abgenommen und die
Ascheschale mit Erhöhung mit Hilfe des
Hebers aus der MOON gehoben werden.

D3: Die heiße Ascheschale in einem
feuerfesten Gefäß auf feuerfestem Untergrund
abstellen und vollständig abkühlen lassen.
Das Gefäß muss einen Minstdurchmesser
von 40 cm aufweisen, um die Ascheschale
sicher abstellen zu können.
Neue Ascheschale mit Erhöhung im kalten
Zustand in den MOON einsetzen.
MOON neu befüllen und nach Anleitung
entzünden.

E: Reinigung

Die Ascheschale immer komplett von der
kalten Asche befreien.

Stets darauf achten, dass die Asche komplett
erkaltet ist, bevor sie entsorgt wird. Am besten
die Asche in einem Ascheimer entsorgen und
mehrere Tage abkühlen lassen. Heiße Asche
niemals im Restmüll entsorgen, es besteht
Brandgefahr.

EN INSTRUCTIONS FOR USE

A: Unpacking

A1: Check the contents of the package.

A2: Read the general safety instructions for
fireplaces, and read the assembly instructions
for the MOON.

B: Assembly

B1: Remove the nozzle from the MOON and lift
the ashtray out of the MOON.

B2: Clean the ashtray.

B3: Position the elevation ring on the ashtray
and secure it with the 3 supplied screws.

Attach the nuts on the outside.

Ensure the screws are properly tightened.

Reinsert the ashtray with the elevation into the
MOON, ensuring the ashtray is properly
seated, and reattach the nozzle.

B4: The supplied lifter facilitates handling of
the ashtray in both cold and hot states.

C: Safety Instructions

Only lift the ashtray out of the MOON using the
supplied lifter.

Always use höfats fire gloves when handling
the cold and hot ashtray.

Always place the hot ashtray in a fireproof
container (e.g., ash bucket) on a fireproof
surface.

WARNING: Extra caution is required with
children and pets. Keep children and pets
away from hot components to avoid burn
injuries.

D: Handling

D1: Fill the MOON with pellets according to the
MOON assembly instructions. Always ensure
the ashtray with elevation is cold before filling
the MOON with pellets. Filling with a hot
ashtray can cause excessive smoke.

Ignite the fire in the MOON according to höfats
lighting instructions.

D2: After the pellets have completely burned
down, the nozzle can be removed, and the
ashtray with elevation can be lifted out of the
MOON using the lifter.

D3: Place the hot ashtray in a fireproof
container on a fireproof surface and let it cool
completely. The container must have a
minimum diameter of 40 cm to safely place
the ashtray.

Insert a new ashtray with elevation in the
MOON in a cold state.

Refill and ignite the MOON according to the
instructions.

E: Cleaning

Always completely clean the ashtray of cold
ash.

Always ensure the ash is completely cooled
before disposal. Ideally, dispose of the ash in
an ash bucket and let it cool for several days.
Never dispose of hot ash in household waste
as it poses a fire hazard.

FR MODE D'EMPLOI

A: Déballage

A1: Vérifiez le contenu de l'emballage.

A2: Lisez les consignes de sécurité générales
pour les foyers, et lisez les instructions de
montage du MOON.

B: Assemblage

B1: Retirer la buse du MOON et soulever le
cendrier du MOON.

B2: Nettoyez le bac à cendres.

B3: Positionnez l'anneau de rehaussement sur
le bac à cendres et fixez-le avec les 3 vis
fournies. Fixez les écrous à l'extérieur.

Assurez-vous que les vis sont bien serrées.

Réinsérez le bac à cendres avec le
rehaussement dans le MOON, en veillant à ce
qu'il soit correctement positionné, et remettez
la buse.

B4: Le levier fourni facilite la manipulation du
bac à cendres à froid et à chaud.

C: Consignes de sécurité

Ne soulevez le bac à cendres du MOON
qu'avec le levier fourni.

Utilisez toujours les gants ignifuges de höfats
lors de la manipulation du bac à cendres froid
et chaud.

Placez toujours le bac à cendres chaud dans
un récipient ignifuge (par exemple, un seau à
cendres) sur une surface ignifuge.

ATTENTION: Une vigilance particulière est
requis avec les enfants et les animaux de
compagnie. Gardez les enfants et les animaux
à l'écart des composants chauds pour éviter
les brûlures.

D: Manipulation

D1: Remplissez le MOON avec des pellets
conformément aux instructions de montage du
MOON. Assurez-vous toujours que le bac à
cendres avec rehaussement est froid avant de
remplir le MOON avec des pellets. Remplir
avec un bac à cendres chaud peut provoquer
une forte fumée.

Allumez le feu dans le MOON selon les
instructions d'allumage de höfats.

D2: Une fois les pellets complètement
consommés, la buse peut être retirée et le bac à
cendres avec rehaussement peut être retiré du
MOON à l'aide du levier.

D3: Placez le bac à cendres chaud dans un
récipient ignifuge sur une surface ignifuge et
laissez-le refroidir complètement. Le récipient
doit avoir un diamètre minimum de 40 cm
pour permettre de placer le bac à cendres en
toute sécurité.

Insérez un nouveau bac à cendres avec
surélévation dans le MOON à froid.
Remplissez à nouveau le MOON et allumez-le
selon les instructions.

E: Nettoyage

Nettoyez toujours complètement le bac à
cendres des cendres froides.

Assurez-vous toujours que les cendres sont
complètement refroidies avant de les éliminer.
Idéalement, éliminez les cendres dans un seau
à cendres et laissez-les refroidir pendant
plusieurs jours. Ne jetez jamais les cendres
chaudes dans les déchets ménagers, car cela
présente un risque d'incendie.

A: Uitpakken

A1: Controleer de inhoud van de levering.

A2: Lees de algemene veiligheidsinstructies voor vuurkorven en de montagehandleiding van de MOON.

B: Montage

B1: Verwijder de mondstuk van de MOON en til de aslade uit de MOON.

B2: Reinig de aslade.

B3: Plaats de verhogingsring op de aslade en bevestig deze met de 3 meegeleverde schroeven. Bevestig de moeren aan de buitenkant.

Zorg ervoor dat de schroeven goed vastzitten.

Plaats de aslade met verhoging terug in de MOON, zorg ervoor dat de aslade correct zit en plaats de nozzle weer terug.

B4: De meegeleverde hefboom vergemakkelijkt het hanteren van de aslade zowel in koude als in hete toestand.

C: Veiligheidsinstructies

Gebruik de aslade alleen met de meegeleverde hefboom om deze uit de MOON te halen.

Gebruik altijd hofats vuurhandschoenen bij het hanteren van de koude en hete aslade.

Plaats de hete aslade altijd in een vuurvaste container (bijv. asemmer) op een vuurvaste ondergrond.

WAARSCHUWING: Wees extra voorzichtig met kinderen en huisdieren. Houd hen uit de buurt van hete onderdelen om brandwonden te voorkomen.

D: Gebruik

D1: Vul de MOON volgens de montagehandleiding van MOON met pellets.

Zorg ervoor dat de aslade met verhoging koud is voordat u pellets in de MOON doet. Een nog hete aslade kan ernstige rookontwikkeling veroorzaken.

Steek het vuur in de MOON aan volgens de hofats aansteekinstructies.

D2: Na volledige verbranding van de pellets kan de nozzle worden verwijderd en kan de aslade met verhoging met behulp van de hefboom uit de MOON worden gehaald.

D3: Plaats de hete aslade in een vuurvaste container op een vuurvaste ondergrond en laat deze volledig afkoelen. De container moet een minimale diameter van 40 cm hebben om de aslade veilig te kunnen plaatsen.

Plaats een nieuwe aslade met verhoging in koude toestand in de MOON.

Vul de MOON opnieuw en steek deze aan volgens de instructies.

E: Reiniging

Verwijder altijd alle koude asresten uit de aslade.

Zorg ervoor dat de as volledig afgekoeld is voordat u deze weggooit. Gooi de as bij voorkeur in een asemmer en laat deze enkele dagen afkoelen. Gooi hete as nooit bij het restafval, er bestaat brandgevaar.

A: Disimballaggio

A1: Controllare il contenuto della confezione.

A2: Leggere le istruzioni generali di sicurezza per i caminetti e leggere le istruzioni di montaggio del MOON.

B: Montaggio

B1: Rimuovere l'ugello dal MOON e sollevare il posacenere dal MOON.

B2: Pulire il cassetto della cenere.

B3: Posizionare l'anello di elevazione sul cassetto della cenere e fissarlo con le 3 viti fornite. Fissare i dadi all'esterno. Assicurarsi che le viti siano ben strette.

Reinserire il cassetto della cenere con l'elevazione nel MOON, assicurandosi che sia correttamente posizionato, e rimettere l'ugello.

B4: Il sollevatore fornito facilita la manipolazione del cassetto della cenere sia in stato freddo che caldo.

C: Istruzioni di sicurezza

Sollevare il cassetto della cenere dal MOON solo con il sollevatore fornito.

Utilizzare sempre i guanti resistenti al fuoco di hofats quando si maneggia il cassetto della cenere caldo e freddo.

Posizionare sempre il cassetto della cenere caldo in un contenitore ignifugo (ad esempio, un secchio per la cenere) su una superficie ignifuga.

ATTENZIONE: È richiesta particolare attenzione con bambini e animali domestici. Tenere bambini e animali lontani dalle parti calde per evitare ustioni.

D: Manipolazione

D1: Riempire il MOON con pellet secondo le istruzioni di montaggio del MOON. Assicurarsi sempre che il cassetto della cenere con l'elevazione sia freddo prima di riempire il MOON con pellet. Riempire con il cassetto della cenere caldo può causare un'eccessiva formazione di fumo.

Accendere il fuoco nel MOON secondo le istruzioni di accensione di hofats.

D2: Dopo che i pellet si sono completamente consumati, è possibile rimuovere l'ugello e sollevare il cassetto della cenere con l'elevazione dal MOON con l'aiuto del sollevatore.

D3: Posizionare il cassetto della cenere caldo in un contenitore ignifugo su una superficie ignifuga e lasciarlo raffreddare completamente. Il contenitore deve avere un diametro minimo di 40 cm per posizionare il cassetto della cenere in sicurezza.

Inserire un nuovo cassetto della cenere con l'elevazione nel MOON in stato freddo.

Riempire nuovamente il MOON e accenderlo secondo le istruzioni.

E: Pulizia

Pulire sempre completamente il cassetto della cenere dalle ceneri fredde.

Assicurarsi sempre che le ceneri siano completamente raffreddate prima di smaltirle. Idealmente, smaltire le ceneri in un secchio per la cenere e lasciarle raffreddare per diversi giorni. Non smaltire mai le ceneri calde nei rifiuti domestici, poiché rappresenta un rischio di incendio.

A: Desembalaje

A1: Verifique el contenido del paquete.

A2: Lea las instrucciones generales de seguridad para chimeneas y lea las instrucciones de montaje del MOON.

B: Montaje

B1: Retire la boquilla del MOON y levante la bandeja de cenizas del MOON.

B2: Limpie la bandeja de cenizas.

B3: Coloque el anillo de elevación en la bandeja de cenizas y fíjelo con los 3 tornillos suministrados. Coloque las tuercas en el exterior.

Asegúrese de que los tornillos estén bien ajustados.

Vuelva a colocar la bandeja de cenizas con la elevación en el MOON, asegurándose de que esté correctamente asentada, y vuelva a colocar la boquilla.

B4: El elevador suministrado facilita el manejo de la bandeja de cenizas tanto en estado frío como caliente.

C: Instrucciones de seguridad

Saque la bandeja de cenizas del MOON solo con el elevador suministrado.

Utilice siempre guantes resistentes al fuego de hofats al manipular la bandeja de cenizas fría y caliente.

Coloque siempre la bandeja de cenizas caliente en un recipiente ignífugo (por ejemplo, un cubo de cenizas) sobre una superficie resistente al fuego.

ADVERTENCIA: Se requiere especial precaución con niños y mascotas. Mantenga a los niños y mascotas alejados de las partes calientes para evitar quemaduras.

D: Manejo

D1: Llene el MOON con pellets según las instrucciones de montaje del MOON. Siempre asegúrese de que la bandeja de cenizas con elevación esté fría antes de llenar el MOON con pellets. Llenar con la bandeja de cenizas caliente puede causar un humo excesivo. Encienda el fuego en el MOON según las instrucciones de encendido de hofats.

D2: Después de que los pellets se hayan quemado completamente, se puede retirar la boquilla y la bandeja de cenizas con la elevación se puede sacar del MOON con la ayuda del elevador.

D3: Coloque la bandeja de cenizas caliente en un recipiente ignífugo sobre una superficie resistente al fuego y déjela enfriar completamente. El recipiente debe tener un diámetro mínimo de 40 cm para poder colocar la bandeja de cenizas de manera segura.

Coloque una nueva bandeja de cenizas con elevación en el MOON en estado frío.

Vuelva a llenar el MOON y enciéndalo siguiendo las instrucciones.

E: Limpieza

Siempre limpie completamente la bandeja de cenizas de cenizas frías.

Asegúrese siempre de que las cenizas estén completamente frías antes de desecharlas. Lo ideal es desechar las cenizas en un cubo de cenizas y dejarlas enfriar durante varios días. Nunca tire las cenizas calientes en la basura doméstica, ya que representa un riesgo de incendio.

höfats GmbH
Albert Einstein Str. 6
87437 Kempten
GERMANY
info@hofats.com
www.hofats.com

